

SAMEDI À 11 h

RADIO BINGO

CINN911.com

JOUEZ POUR GAGNER 1800 \$!!




PAGE 2



**UN MÉGASUCCÈS!
LA PAROISSE
ST-FRANÇOIS-XAVIER
FÊTE SON 100^e**

PAGE 15



**PREMIÈRE PARTICIPATION À UN IRON MAN
POUR OLIVIER DALLAIRE**

PAGE 3

POTENTIEL MINIER PRÈS D'OPASATIKA

LE GOUVERNEMENT ONTARIEN A ACCORDÉ UN PERMIS D'EXPLORATION DE TROIS ANS AUTORISANT LE FORAGE SUR LE PROJET AURIFÈRE FILION



TORR METALS Filion Gold Project 261 km²

AGNICO EAGLE Detour Lake Mine (14.5 Moz)

HECLA Casa Berardi Mine (4.33 Moz)

TIMMINS GOLD CAMP (77.1 Moz)

KIRKLAND LAKE GOLD CAMP (41 Moz)

PAGE 2



**LA TRADITION SE POURSUIT
DANS LE VILLAGE D'HALLÉBOURG**

PAGE 7

GRÈVE À LA LCBO : UNE CARTE DES POINTS DE VENTE D'ALCOOL EN ONTARIO

PAGE 11

L'IA AU SERVICE DE LA FRANCOPHONIE

LE COURS MOTOR SALES

SEULEMENT 2 BRONCO 2023 EN INVENTAIRE ! ET 1 BRONCO SPORT

Bronco 2023 Outer Banks **Bronco 2023 Heritage** **Bronco Sport 2023 Heritage**



OBTENEZ JUSQU'À 7 000 \$ DE RABAIS

OBTENEZ JUSQU'À 5 500 \$ DE RABAIS

Hearst 705 362-4011 Kapuskasing 705 335-8553

www.lecoursmotorsales.ca

Les festivités du 100^e de la paroisse de Mattice ont été un mégasuccès !

Par Steve Mc Innis

La paroisse St-François-Xavier de Mattice-Val Côté fête son 100^e anniversaire cette année. Depuis 1924, l'église en a vu passer des paroissiens pour des événements heureux comme des mariages ou encore des baptêmes et des rassemblements plus tristes, des funérailles. La fin de semaine dernière, tout le monde avait le cœur à la fête et plus de 1000 personnes se sont présentées aux différentes activités pour souligner ce centenaire.

On ne se le cachera pas, les églises se vident et il est de plus en plus difficile pour les paroisses d'assurer leur survie afin de poursuivre leur mission. Contre vents et marées, la paroisse de Mattice a toujours été en mesure de garder la tête hors de l'eau grâce à des employés, des paroissiens et bénévoles dévoués.

Et, la dernière fin de semaine n'a pas fait exception. L'équipe composée d'une soixantaine de bénévoles a accueilli des personnes de la place, mais également leur parenté en visite et d'anciens résidents qui ont fait le voyage pour cette occasion unique. Des visiteurs des quatre coins de la province de l'Ontario et du Québec étaient présents malgré des journées chaudes, voire torrides, offertes une fois de plus par Dame Nature.

Méga weekend d'Hallébourg

Par Renée-Pier Fontaine

La tradition se poursuit dans le village avec la tenue de l'évènement annuel du Méga weekend d'Hallébourg. Il est difficile pour le comité de dire le montant exact de spectateurs, étant donné que l'entrée était gratuite et qu'il y a eu du va-et-vient tout au long de la journée du samedi.

Toutefois, on peut dire que près de 300 personnes se sont déplacées pour assister aux courses de véhicules dans la boue, bravant ainsi la chaleur accablante de la dernière semaine. Plusieurs avaient apporté leur chaise pour s'installer à l'ombre, et puisque le site est sur un cap de roche, il était possible de voir les courses peu importe l'endroit où on se trouvait. Le nombre d'inscriptions aux épreuves était comparable à l'année dernière, mais le comité observe qu'il y a de plus en plus de participants provenant de l'extérieur. « Il y a des personnes qui suivent les circuits de *mud run*, il y en a plusieurs en Ontario,



La paroisse de Mattice a toujours été en mesure de garder la tête hors de l'eau grâce à des employés, paroissiens et bénévoles dévoués. Photo : Renée-Pier Fontaine

Parmi les anciens paroissiens, notons Sœur Thérèse Turcotte, qui a passé une bonne partie de sa vie dans la région à titre d'animatrice pastorale à l'École secondaire catholique de Hearst; elle a fait visiter la caravane « Celui qu'on appelle Jésus ».

Cette exposition porte sur la vie de Jésus, de l'annonciation à l'ascension. La caravane a traversé une partie du Canada avec Sœur Thérèse à son bord. Les œuvres ont été réalisées par Maurice Gaudreault alors qu'il demeurait à Fauquier.

Pour le comité organisateur, les deux journées d'activités ont été un réel succès. « On est vraiment contents », indique Rosanne Nolet. « On a eu du monde toute la

fin de semaine, même s'il faisait plus de 30 degrés. Nous avons que de bons commentaires depuis que c'est terminé! »

L'avenir de l'église

Il est difficile de manquer l'église St-François-Xavier lorsqu'on passe dans le village de Mattice. Son clocher semble surveiller les faits et gestes de la communauté. Malgré son âge, elle paraît encore jeune. Son toit a justement été changé il y a un an. Sa propreté et son entretien sont à la hauteur de la fierté des paroissiens.

La secrétaire administrative de la paroisse, Rosanne Nolet, a expliqué au journal *Le Nord* que les finances se portaient mieux depuis quelques années. Entre autres, un partenariat avec

d'autres paroisses afin d'assurer la présence d'un curé permet d'accomplir de bonnes économies. Actuellement, la moyenne est d'environ 25 personnes aux cérémonies chaque fin de semaine. Ce nombre s'accroît lors d'évènements spéciaux.

Soutien

Même si les bancs de l'église ne se remplissent plus comme il y a 100 ans, les administrateurs sont en mesure d'obtenir un appui de la population. L'une des cueillettes de fonds les plus lucratives pour la paroisse demeure son tirage annuel 50/50. Le tirage avait justement lieu dimanche dernier et c'est Mélissa Lecocq de Hearst qui a gagné la jolie somme de 15 675 \$.



Attirant de plus en plus de participants chaque année, le Méga Weekend d'Hallébourg a satisfait et amusé les plus de 300 personnes qui se sont déplacées pour assister aux courses de véhicules dans la boue. Photo : Renée-Pier Fontaine

incluant Cochrane, Timmins et le sud de la province. Chaque année, nous attirons un petit peu plus de gens. Cette fois, il y avait des coureurs de Cochrane et Timmins qui étaient de nouveaux participants », affirme Karine Dupuis-Pominville, membre du comité organisateur.

Le comité organisateur est composé d'au moins une quinzaine de bénévoles, mais chaque année des gens aident dans

l'organisation de l'évènement sans nécessairement faire partie des pompiers volontaires ou de la régie d'Hallébourg. « Nous sommes vraiment satisfaits du déroulement et les gens se sont amusés, d'après

les bons commentaires que nous avons reçus. Le dimanche nous avons servi environ 135 déjeuners, ce qui est très bon pour un brunch comme cela. »

Le Nord vous tient au courant
de ce qui se passe dans
votre communauté!

Potentiel minier près d'Opasatika

Par Renée-Pier Fontaine - IJL – Réseau.Presse – Journal Le Nord

La semaine dernière, une société d'exploration minière de la Colombie-Britannique, Torr Metals Inc., a annoncé que le gouvernement ontarien lui a accordé un permis d'exploration de trois ans autorisant le forage sur le projet aurifère Filion, d'une superficie de 261 km². Ce territoire est situé à proximité d'Opasatika avec un accès routier direct depuis la route Transcanadienne 11, en parallèle avec le chemin de fer régional et le réseau électrique provincial, à environ 30 km au sud-est de Kapuskasing. La localisation du projet Filion est dans une ceinture de roches vertes inexploitées. La composition unique de ce type de roches a mené à une ruée vers l'or en Abitibi et en Ontario, et ce depuis plus d'un siècle.

Dans la publication de la société, on

montre une carte avec les positions ainsi que la production totale historique et prévue des principales mines d'or régionales situées dans les ceintures de roches vertes aurifères à proximité du projet Filion. La plupart sont établies dans les sous-provinces de Wawa, de Wabigoon et de l'Abitibi.

Après avoir acquis le projet en octobre 2023, Torr Metals s'est rapidement lancée dans un tout premier programme systématique de sol humifère qui a testé le potentiel sous-exploré de la zone de faille aurifère Filion. Le terme « aurifère » signifie que de sol contient de l'or à cet endroit.

L'accès aux différents claims permet aux compagnies d'exploration minières d'analyser les résultats historiques. Ceux-ci comprennent des échantillons choisis de roches

qui ont titré 9,1 grammes par tonne d'or et un échantillonnage en rainure qui aurait donné 91,4 g/t d'or sur 0,3 mètre. Lorsque le minerai d'or est près de la surface, la qualité minimum pour l'extraire est d'environ 2 ou 3 g/t. Si le minerai est plus creux dans le sol, la qualité minimum requise est de 4 ou 5 g/t puisqu'une mine souterraine sera la méthode utilisée pour l'extraire.

En plus des échantillons historiques, l'identification de nouveaux affleurements rocheux contenant de vastes veines de quartz-carbonate orientés est-ouest et répartis sur moins de 1,2 km de large a pu être faite, dans un contexte géologique comparable à celui de Detour Gold au nord de Cochrane.

Selon le document publié par la compagnie d'exploration minière Torr Metals, la plus grande anomalie d'or dans le sol de 2023 mesure 1200 mètres de long sur plusieurs conducteurs, le long de l'orientation des échantillons historiques à haute teneur prélevés dans les roches et dans les canaux, ce qui indique une minéralisation aurifère potentielle de 2,5 kilomètres de long qui n'a pas encore fait l'objet de forage. Toutes les anomalies de

sol de 2023 restent ouvertes à l'est et au nord-est.

Aucune des anomalies de sol humifère de 2023 ne contient de forage historique, ce qui donne à Torr l'occasion d'être le premier à tester le potentiel significatif d'une nouvelle découverte d'or le long de la faille Filion.

Dans les ceintures de roches vertes régionales du Nord de l'Ontario, les premiers gisements d'or d'âge synvolcanique, tels que ceux de Hemlo, Greenstone, Casa Berardi et Detour Lake, sont généralement situés dans des zones de failles majeures orientées est-ouest. Ces zones partagent des cadres géologiques similaires à ceux de la faille Filion, où les contrôles clés de la mise en place de l'or comprennent des courbes de dilatation structurales et des contrastes de compétence le long des principaux contacts stratigraphiques entre les vulcanites mafiques et les unités de porphyre quartz-feldspathique.

Décision concernant le pont de Val Côté

Par Renée-Pier Fontaine - IJL – Réseau.Presse – Journal Le Nord

L'inspection effectuée l'été dernier par l'ingénieur Randy Miller sur le pont au bout de la route Maxime-Brisson à Val Côté a permis d'identifier les travaux à faire, certains plus urgents que d'autres. À la suite des recommandations de M. Miller, les employés municipaux ont effectué les trois choses pressantes : réparer l'érosion sur le côté ouest de l'approche, ajouter des panneaux de délimitation et enlever le gravier de la surface de roulement et des bois porteurs.

Le problème avec l'inspection du pont c'est qu'il est maintenant catégorisé comme un passage réservé aux véhicules de moins de 5 tonnes. Deux maisons sont situées de l'autre côté du pont, dont une qui dépend entièrement du propane pour le chauffage de l'habitation, mais aussi pour l'eau chaude. Depuis qu'il y a une restriction, le camion livrant le propane ne peut plus traverser le pont et ce résident se retrouve donc dans une position délicate. Guylaine Coulombe a contacté la compagnie qui apporte le propane et leur camion vide dépasse déjà de 7000 kg la limite permise de 5 tonnes.

Pour cette raison, la directrice générale de la Municipalité a préparé un rapport avec les travaux à faire selon l'ingénieur, soulignant ceux qui doivent être faits par des firmes extérieures. Avec un montant total de 15000 \$ prévu au budget 2024 pour suivre certaines recommandations, les améliorations qui pourront être effectuées ne permettront pas au pont d'excéder la limite permise de 5 tonnes.

« Si on veut augmenter la capacité de notre pont, il faut aller aux autres recommandations énoncées par l'ingénieur. Il nous disait que si on ajoutait un diaphragme C200 au centre du pont, sa capacité augmenterait à 5 tonnes par essieux. Pour qu'un camion de pompier puisse passer sur le pont, sachant qu'il y a deux résidences de l'autre côté, il faudrait ajouter un diaphragme au 1,7 mètre et le pont mesure environ 40 pieds. Il reste toujours l'option de remplacer complètement le pont ou de mettre deux grosses calvettes. Il suggérait, lui, de réduire à une voie et d'ajouter des panneaux de signalisation pour les ponts étroits », indique Mme Coulombe. Après avoir discuté avec Randy Miller, elle réitère que, selon lui, le remplacement du pont par deux gros ponceaux serait la meilleure solution pour la Municipalité. Les coûts reliés aux diverses options sont toujours inconnus, mais dépasseront sans doute le montant de 15000 \$ placé au budget pour le projet.

En conclusion, les membres du conseil ont décidé qu'il serait mieux de remplacer complètement le pont au lieu d'investir dans des réparations qui n'en augmentent pas la capacité. Ils ont demandé que le personnel municipal aille en soumissions pour le prix des ponceaux, puis ramène le sujet au conseil afin de budgéter la suite et que le résident puisse remplir son réservoir de propane le plus vite possible.

GRAND MERCI!

Villeneuve Construction, Conseil des Arts, Club Rotary, Kermesse, Radio CINN, Roger Couture, Martin Rancourt, Municipalité de Mattice-Val Côté, Pompiers volontaires de Mattice-Val Côté, Cristo Bond, Camping Boudrias, P'tit Marché de Mattice, Ti-Bob Gas+, Caisse Alliance, Sr Thérèse Turcotte (Caravane « Celui qu'on appelait Jésus »), Luc Roy et Roland Parent, Paul Gagnon (photos, vidéo), Northern Services

Merci à tous nos nombreux BÉNÉVOLES (plus de 100) d'Ottawa, Sturgeon Falls, Timmins, Cochrane à Hearst, sans vous nous n'aurions pas fait de cette fin de semaine une réussite. Merci à l'UCFO de Mattice pour le repas, à la chorale Chœur Harmonie, à nos chanteurs et chanteuses qui ont su nous divertir l'après-midi et en soirée.

Également, un gros MERCI à tous les vendeurs, toutes les vendeuses et spécialement aux acheteurs de nos billets. Grâce à vous, il a été possible de remettre cette jolie somme à l'heureuse gagnante.



Le Comité du 100^e de la Paroisse St-François-Xavier



ÉQUIPE

Steve Mc Innis, directeur général et éditeur
smcinnis@hearstmedias.ca

Manon Longval, ventes
vente@hearstmedias.ca

Lignes agates marketing, ventes nationales
anne@lignesagates.com 1 866 411-7487

Renée-Pier Fontaine, journaliste
rpfontaine@hearstmedias.ca

Guy Morin, journaliste sportif
guymorin72@gmail.com

Gilles Péloquin, journaliste sportif
gpelo1951@hotmail.com

Maurice Lepage, graphiste
pub@hearstmedias.ca

Karine Vallée, réception et distribution
info@hearstmedias.ca

Julie Pelletier, comptabilité
jpelletier@hearstmedias.ca

Francine Lacroix, employée de soutien
flacroix@hearstmedias.ca

Anouck Guay, webmestre
web@hearstmedias.ca

Claire Forcier, réviseuse bénévole

Claudine Locqueville, chroniqueuse

Serge Morissette, chroniqueur

Marc Bédard, chroniqueur

Site Web : lejournallenord.com

Facebook : C'INN à Hearst

Journal Le Nord

1004, rue Prince, C.P. 2648
Hearst (ON) P0L 1N0
705 372-1011

Le Nord est géré par les Médias de l'épinière noire



Les Médias de l'épinière noire est un organisme sans but lucratif gérant le journal Le Nord, la radio C'INN 91.1 et leurs plateformes Web, appuyé par un conseil d'administration.

Gérard Payeur, président

Suzanne Dallaire Côté, vice-présidente

Lise Camiré Laflamme, trésorière

Paul Baril, administrateur

Vicky Baillargeon, administratrice

Notre journal rectifiera toute erreur de sa part qui lui est signalée dans les 48 heures suivant la publication. La responsabilité de notre journal se limite, dans tous les cas, à l'espace occupé par l'erreur pourvu que l'annonce en question nous soit parvenue avant l'heure de tombée. Il est interdit de reproduire le contenu de ce journal sans l'autorisation écrite et expresse de la direction. Nous reconnaissons l'aide financière du gouvernement canadien, par l'entremise du Fonds du Canada pour les périodiques servant à nos activités d'édition.



Notez que le journal Le Nord utilise la nouvelle orthographe et le programme Antidote 10.

Prenez note que nous ne sommes pas responsables des fautes dans plusieurs des publicités du journal. Nombreuses sont celles qui nous arrivent déjà toutes prêtes et il nous est donc impossible de changer quoi que ce soit dans ces textes.

Communiquez avec l'équipe par téléphone ou passez nous voir au bureau lors des heures d'accueil, soit du lundi au vendredi, de 8 h 30 à 16 h 30. Nous sommes fermés les samedis et dimanches.

réseau presse
médias professionnels de l'info locale

FIER MEMBRE

Le Nord est publié depuis mars 1976.

Il est passé aux mains des Médias de

l'épinière noire en mai 2016.

ISSN 1199-0805



Apprendre à vivre avec des limites

Les transformations environnementales et sociales des dernières décennies doivent nous inciter à penser à notre avenir, mais surtout à notre présent, à partir de nouvelles limites. Le défi est autant de bien les choisir que de les assumer pleinement. L'imaginaire du progrès nous aide à nous cacher les répercussions de nos modes de production et de consommation actuels. À tout problème existerait une solution technologique.

Mais même les voitures électriques et l'énergie solaire ou éolienne causent des problèmes environnementaux. Quoique ces technologies sont plus durables et beaucoup moins destructrices que celles qui dépendent des énergies fossiles, leur durabilité demeure aussi limitée et leur impact environnemental n'est pas négligeable. Nous devons ainsi reconnaître que les activités économiques humaines ont leurs limites, qu'elles dépendent de ce que la planète offre ou de la destruction qu'elle peut endurer.

Au-delà du dérèglement climatique, l'activité humaine amène de grands changements à l'équilibre des environnements où elle a lieu. Plusieurs de ces changements sont irréversibles. Évidemment, il s'agit de déséquilibres, et l'on peut s'attendre à ce qu'après un certain temps, nos environnements arrivent à de nouveaux équilibres.

Toutefois, ces nouveaux équilibres amèneront des environnements qui ne permettront plus les mêmes genres de vie humaine et qui, dans les cas de désertification ou de submersion des terres, pourraient ne plus permettre la vie humaine.

Et tandis que les personnes les mieux nanties dans le monde pourront se déplacer pour tenter de maintenir leur niveau de vie, il y a déjà de plus en plus de réfugiés climatiques qui ont tout perdu.

Les limites planétaires

L'idée des limites planétaires nous aide à penser à de telles transformations à grande échelle des processus naturels qui ont rendu possible la vie ainsi que les existences humaines telles que nous les connaissons.

Le changement climatique n'est que l'une des neuf limites planétaires, selon le nombre établi par différentes sources. Les autres sont :

- la biodiversité et l'intégrité de la biosphère
- la disparition des forêts ;
- la composition biochimique des océans,
- la composition biochimique des autres environnements;
- l'utilisation de l'eau douce et l'humidité des sol ;
- l'acidité des océans ;
- la présence dans l'atmosphère de particules provenant de la combustion des ressources fossiles ; et
- l'épaisseur de la couche d'ozone.

Or, la plupart des neuf limites planétaires ont été atteintes. La température a déjà augmenté considérablement. La diversité de la flore et de la faune décroît chaque année. Les coupes de forêts affaiblissent la part que peut jouer la végétation dans tous les autres processus. Les microplastiques et les produits chimiques ont transformé les océans et donc les environnements des espèces marines, ainsi que tout ce qui peut servir de nourriture. Et nombre de sols ont été asséchés ou inondés.

Différents rapports avancent que six ou sept des limites ont été dépassées. Peu importe le nombre exact, un consensus règne : il existe des limites, et ces limites sont dépassées ou en voie de dépassement.

Cela signifie que la Terre, prise comme un système, est en déséquilibre et que les conditions pour toutes les formes de vie ne sont plus les mêmes. Autrement dit, la catastrophe a déjà lieu, et la vie dans toutes ses formes n'est plus la même. Les mesures prises pour protéger la couche d'ozone montrent qu'une concertation internationale et un engagement citoyen peuvent avoir un effet positif sur certaines des conséquences de notre régime actuel de production et de consommation.

Même si le temps presse pour agir, il faut cependant

noter qu'il est déjà trop tard pour deux des processus, qui ont maintenant atteint un stade irréversible.

Toutefois, ce n'est pas la présence humaine en elle-même qui pose problème, mais bien les activités polluantes et destructrices qui accompagnent nos manières actuelles de vivre et d'établir un rapport à ce que nous nommons les « ressources naturelles ».

Les limites à la croissance

Le constat est le même si l'on parle en termes économiques plutôt qu'écologiques.

Parler des limites à la croissance, c'est se concentrer sur les activités humaines qui causent de telles transformations aux environnements : l'industrialisation (et la manière dont elle a lieu) ; la production alimentaire (et ses effets directs sur l'environnement) ; l'utilisation des ressources naturelles (et la perspective de leur épuisement) ; ainsi que la pollution (vue comme un choix délibéré).

Chacune de ces dynamiques a une influence sur les autres. Ces idées proviennent du rapport du Club de Rome, qui a désormais plus de 50 ans, mais qui a récemment été mis à jour. Il existe de nombreuses critiques sur son approche, dont plusieurs sont fondées.

Toutefois, le constat demeure le même aujourd'hui : il faut arrêter la croissance. Même l'idée d'une croissance dite « verte » est à rejeter, étant donné l'impact des nouvelles technologies sur les mêmes processus.

Arrêter la croissance à l'échelle planétaire, cela n'implique pas d'arrêter l'amélioration de la qualité de la vie humaine. C'est plutôt rééquilibrer la production et la consommation pour arrêter les excès ici et permettre une amélioration ailleurs.

Choisir les bonnes limites, et bien choisir

Les personnes qui s'y connaissent auront remarqué que je n'ai pas inclus la croissance démographique parmi les limites à la croissance. Cette décision découle d'un problème central du Rapport du Club de Rome, qui, par son racisme, voit la croissance démographique comme un problème... en Afrique et en Asie.

La limite démographique suppose ainsi une perspective eugéniste et antidémocratique, où des chercheurs et politiciens des pays du Nord décideraient de la population du reste du monde.

Notons toutefois que d'autres aspects du rapport fonctionnent contre ce racisme en proposant un rééquilibrage de la consommation et de la production, et en éliminant les inégalités.

Vivre avec des limites suppose de tenir compte de notre incidence immédiate sur ce qui nous permet de vivre, mais aussi sur la vie des autres. Pour cela, nous avons besoin de deux formes complémentaires de démocratie et plus largement de participation.

Il faut d'abord des mécanismes pour permettre aux populations du monde entier de participer aux décisions liées à la production et à la consommation.

Ces décisions sont pour l'instant la chasse gardée des entreprises privées dites multinationales, mais leurs profits reviennent à des classes situées dans les endroits les moins affectés par les changements climatiques.

Il faut ensuite une participation politique accrue des populations des pays où la plus grande partie des décisions sont prises. Le fait d'adopter un mode de vie plus sobre ne suffit plus à éviter les grandes transformations à l'échelle de la planète.

Les changements au style de vie quotidien ne pèsent pas beaucoup par rapport aux conséquences des projets d'extraction de ressources naturelles qui n'amèneront des profits qu'après des dizaines d'années.

Produire et consommer selon des limites ne sera possible qu'avec des luttes sociales et une imposition de limites là où le profit et les intérêts empêcheront tout ralentissement ou changement d'orientation.

Jérôme Melançon,
chroniqueur – Francopresse

PPO en bref : facultés affaiblies, trafic de drogues

Par Renée-Pier Fontaine

Le 3 juillet 2024, vers 8 h, la Police provinciale de l'Ontario (PPO) de la Baie James a répondu à une plainte relative à la circulation d'un conducteur soupçonné d'être en état d'ébriété au volant d'un véhicule à moteur commercial à Hearst.

Les policiers ont localisé le véhicule dans un stationnement de la rue Front à Hearst. Après avoir parlé au conducteur, la police a déterminé qu'il avait consommé de la boisson alcoolisée. Le conducteur a été arrêté et transporté au poste de police de Hearst pour des tests supplémentaires.

L'homme de 41 ans, de Jogues, a été accusé de conduite avec facultés affaiblies par l'alcool et possession de cocaïne dans le but d'en faire le trafic.

L'accusé a été remis en liberté et doit comparaître devant la Cour de justice de l'Ontario le 14 août 2024, à Hearst. Il a également fait l'objet d'une suspension administrative du permis de conduire pendant 90 jours, et le véhicule (tracteur uniquement) a été saisi pour une durée de sept jours.

Trois jours plus tard, peu après minuit, la PPO a intercepté une moto-cyclette sur le chemin Desgroseilliers, dans le canton de Hanlan, au nord de Hearst. On a découvert que le conducteur était le même homme et qu'il conduisait avec un permis de conduire suspendu. Il a donc été arrêté de nouveau.

Cette fois-ci, l'homme de 41 ans de Jogues a été accusé de possession de cocaïne et de conduite malgré la suspension de son permis de conduire.

L'accusé a été libéré et doit comparaître devant la Cour de justice de l'Ontario le 14 août 2024, à Hearst. La moto a été saisie pendant sept jours.

Programme RIDE mène à une arrestation

Le 30 juin 2024, vers 21 h, la PPO menait un programme RIDE sur les routes Hanlan Casgrain Concessions 8 et 9, au nord de Hearst. Les agents ont constaté qu'un conducteur se présentant à l'arrêt du programme RIDE avait consommé de la boisson alcoolisée. Le conducteur a été arrêté et transporté au poste de police de Hearst pour des tests supplémentaires. Plusieurs contenants d'alcool ouverts ont été trouvés dans le véhicule.

Un homme de 56 ans de Hearst a été accusé des faits suivants : conduite avec facultés affaiblies ayant un taux d'alcool dans le sang supérieur à 80 et conduite d'un véhicule à moteur avec un contenant ouvert d'alcool.

L'accusé a été remis en liberté et doit comparaître devant la Cour de justice de l'Ontario le 17 juillet 2024, à Hearst. L'accusé a également fait l'objet d'une suspension administrative du permis de conduire de 90 jours, et le véhicule a été saisi pendant sept jours.

Une plainte citoyenne mène à des accusations

Au matin du 28 juin dernier, les policiers de la PPO ont répondu à un appel concernant un conducteur soupçonné d'être en état d'ébriété sur la route 11, à l'est de Kapuskasing.

Les agents ont localisé et arrêté le véhicule sur le chemin Gurney à Kapuskasing et, après avoir parlé au conducteur, le policier a déterminé que l'individu avait consommé de la boisson alcoolisée. Le conducteur a été arrêté et transporté au poste de police de Kapuskasing pour y subir d'autres tests. Plusieurs bouteilles d'alcool ouvertes ont été trouvées dans le véhicule.

À la suite de l'enquête, un homme

de 29 ans, de Constance Lake, a été accusé de conduite avec facultés affaiblies ayant un taux d'alcool dans le sang supérieur à 80 mg, conduite d'un véhicule à moteur sans permis et avec un contenant ouvert de boisson alcoolisée.

L'accusé a été remis en liberté et doit comparaître devant la Cour de justice de l'Ontario le 12 août 2024, à Kapuskasing. L'accusé a également fait l'objet d'une suspension administrative du permis de conduire de 90 jours, et le véhicule a été saisi pendant sept jours.

Saisie de drogues mène à quatre arrestations

Le matin du 27 juin 2024, l'Unité des crimes de rue de la collectivité du Nord-Est, avec l'aide de la Police provinciale de l'Ontario (PPO) de la Baie James, a exécuté un mandat de perquisition dans une résidence de l'avenue Byng, à Kapuskasing.

Au cours de l'enquête, quatre personnes ont été arrêtées et la police a saisi des drogues soupçonnées d'être de la cocaïne, du lorazépam, du diazépam, du chlordiazépoxide, du clonazépam, de la méthamphétamine, de la morphine, un pistolet de départ de calibre 22, un téléphone

cellulaire et 500 \$ en monnaie canadienne. La valeur totale de la saisie est estimée à 18 000 \$.

À la suite de cette enquête, une femme de 39 ans de Cochrane, un homme de 33 ans de Kapuskasing et une femme de 38 ans de Kapuskasing ont été arrêtés et accusés de possession de substances de l'annexe I dans le but d'en faire le trafic telles que méthamphétamine, cocaïne et opioïde; possession d'une substance de l'annexe IV dans le but d'en faire le trafic telle que diazépam, lorazépam, chlordiazépoxide et clonazépam, possession d'une arme dans un but dangereux ainsi que possession de biens obtenus par un crime de moins de 5 000 \$. De plus, un homme de 48 ans, de Kapuskasing, a été arrêté et accusé des mêmes chefs d'accusation que les trois autres accusés et de deux chefs d'accusation de non-respect d'une ordonnance de mise en liberté. Trois des accusés ont été libérés et comparaitront devant la Cour de justice de l'Ontario à Kapuskasing à une date ultérieure.

La femme de 38 ans de Kapuskasing est demeurée en détention pour comparaître devant la Cour de justice de l'Ontario à Kapuskasing le 5 juillet dernier.

Saviez-vous que lorsqu'Environnement Canada émet une alerte de chaleur intense entre lundi et vendredi, et que vous avez trop chaud chez vous, vous pouvez aller vous rafraîchir au Centre de bien-être Club Action Hearst de 13 h à 14 h.

Au Club, il y a l'air climatisé et des verres d'eau. Apportez un gilet, une collation et un divertissement comme du tricot, de la lecture, un jeu.

Pour vous rendre, si vous prenez l'autobus communautaire, vous serez remboursé. Les passes pour l'autobus communautaire sont une gracieuseté du Comptoir Gamelin et du Club Action Hearst. Si vous êtes client de la Croix-Rouge, vous pouvez contacter le bureau à Hearst pour demander s'il est possible d'aller vous chercher.

Voyez vos nouvelles locales en temps réel...

OÙ QUE VOUS SOYEZ!

lejournallenord.com





FÊTE du Canada DAY

SIMPLEMENT MERCI!

À vous qui avez participé aux activités
 À vous qui avez commandité notre événement
 À vous qui avez contribué financièrement
 À vous qui avez offert de votre temps bénévolement
 À vous qui avez acheté des billets à 100 \$
 À vous qui avez partagé des commentaires positifs...

Nous tenons à vous témoigner notre plus sincère gratitude!

Votre confiance, votre fidélité et votre engagement nous donnent les moyens de poursuivre nos activités et de bonifier constamment nos produits et services. Jour après jour, notre équipe est motivée par le désir de vous offrir ce que vous méritez, c'est-à-dire le summum du bonheur!

Du plus profond de notre cœur, MERCI à vous!



NOS COMMANDITAIRES GRAND CANADIEN



DOMINION



CONFÉDÉRATION



Ô CANADA

Atlantic Power - Expert Chevrolet, Buick, GMC - Straight Line Plumbing - Canadian Tire Collège Boréal - Hôtel-Motel Companion - Reddy's Indépendant - Chevaliers de Colomb - BC Automation - Pharmacie Novena - King's Café - Hearst Esso Yves Morin - HOG - Hearst Corner Store - Ameublement Veilleux - Canadian Tire Gas Bar - Shell St-Pierre Gas Bar - Great Canadian Dollar Store - Ted Wilson/Marybelle - Villa Inn & Suites - Clinique de soins de la peau par Fanny Lachance - All North Plumbing and Heating - Retrouvailles et sauvetage d'animaux de Hearst - Be-YOU-tiful Spa - Salon E-Clipx

Grève à la LCBO: une carte des points de vente d'alcool en Ontario

Émilie Gougeon-Pelletier - IJL - Réseau.Presse - Le Droit

Le gouvernement Ford a dévoilé lundi une carte interactive des détaillants d'alcool ouverts en province pour démontrer aux Ontariens que malgré la grève des employés de la Régie des alcools (LCBO), d'autres options sont disponibles.

Les employés de la LCBO sont en plein débrayage depuis vendredi dernier.

Leur syndicat craint que le plan du gouvernement de libéraliser la vente d'alcool en province mette à risque leurs emplois si les dépanneurs et les épicerie reçoivent la permission de vendre du vin, de la bière et des cocktails prêts à boire. La grève historique des quelque 10 000 employés implique la fermeture des succursales de la LCBO jusqu'au 19 juillet.

Nouvelle plateforme

En attendant, le premier ministre ontarien Doug Ford a lancé lundi matin une plateforme permettant aux consommateurs d'identifier les points de vente où ces produits peuvent être achetés.

« Malgré la grève des employés de la LCBO, vous avez de nombreuses options pour acheter de la bière, du vin, du cidre et même des spiritueux », a fait savoir le premier ministre ontarien dans une vidéo publiée sur X (anciennement Twitter).

La carte, établie en fonction des permis délivrés par la Commission des alcools et des jeux de l'Ontario, présente plus de 2300 détaillants, et comprend aussi une fonction qui permet de voir les producteurs locaux de la province.

« Visitez une brasserie ou un vignoble local pour découvrir de

fantastiques produits fabriqués en Ontario près de chez vous », a-t-il souligné.

Bientôt de nouveaux points de vente

Doug Ford précise également que de nouveaux points de vente seront disponibles bientôt.

Dès le mois d'août, 450 nouvelles épicerie pourront vendre du vin, de la bière, des cidres et des boissons alcoolisées prêtes à boire, et les dépanneurs pourront vendre ces produits à compter du 5 septembre.

Principal point de litige

Cette libéralisation de la vente d'alcool prévue par le gouvernement Ford est le principal point de litige entre la société d'État et le Syndicat des employés du secteur public de l'Ontario (SEFPO), qui représente les employés de la LCBO en grève.

Depuis que la province a annoncé son plan, les pourparlers entre l'employeur et le syndicat sont demeurés à un point mort, selon

les deux parties.

Le SEFPO blâme la province pour cette impasse, et la LCBO blâme la « mauvaise foi » du syndicat.

La province dit vouloir offrir l'opportunité aux petites entreprises, notamment, à engendrer des profits grâce à la vente d'alcool, mais le syndicat estime qu'il s'agit d'un plan qui ne fera qu'enrichir les grands épiciers comme Loblaws et Circle K.

Au cours des derniers mois, le

gouvernement de Doug Ford a maintenu qu'il était « plus déterminé que jamais » à élargir le choix de boissons dans les dépanneurs, les épicerie et les magasins à grande surface à compter de la fin de l'été.

Si une entente est impossible d'ici la fin prévue de la grève, 32 magasins à travers la province ouvriront à des heures limitées les vendredis, samedis et dimanches, prévoit la LCBO.

Assurez-vous d'avoir un plan pour une **BONNE SOIRÉE** et un **RETOUR** à la **MAISON** EN TOUTE **SÉCURITÉ.**

CANADA.CA/SANTE

Canada

PRIX DE L'EMPLOYÉ

VALIDE DU 9 AU 24 JUILLET

SEULEMENT
1,99%
DE
FINANCEMENT



OFFRE VALIDE SUR TOUS NOS
CAMIONS GMC ET CHEVROLET 1500,
2500, 3500 AINSI QUE NOS SUV 2024
EN INVENTAIRE

☎ 705-362-8001

🌐 @expertchevroletbuickgmc

À toute heure du jour ou de la nuit, vos infos sont **ici!**

JOURNAL
LE NORD

Doug Ford n'abdiquera pas sur les cocktails en dépanneurs

Par Émilie Gougeon-Pelletier - IJL - Réseau.Presse - Le Droit

Le premier ministre ontarien ne reculera pas sur son plan visant à rendre les cocktails prêts-à-boire disponibles dans davantage de magasins.

«Laissez-moi être très clair. C'est

décidé, c'est déjà fait», a lancé Doug Ford lors d'une conférence de presse tenue mercredi dans une brasserie de la région torontoise.

On venait de lui demander s'il allait changer de cap et annuler son

plan d'autoriser la vente de boissons alcoolisées prêtes-à-boire, comme les panachés et les seltzers, dans les dépanneurs et les épiceries.

Les employés de la Régie des al-

cools (LCBO) sont en grève depuis le 5 juillet, et ils prévoient garder la clé sous la porte de centaines de succursales jusqu'au 19 juillet.

SUITE À LA PROCHAINE PAGE

INSPECTION

Inspection des projets d'épandage aérien d'herbicide pour des forêts White River et Nagagami

Le **ministère des Richesses naturelles (MRN)** de l'Ontario vous invite à inspecter un ou plusieurs projets d'épandage aérien d'herbicide pour la saison 2024. Dans le cadre des efforts continus de régénération et de protection des forêts de l'Ontario, certains peuplements des **forêts de White River et de Nagagami** (voir la carte) seront arrosés d'un herbicide pour contrôler les espèces végétales concurrentes. L'épandage aérien commencera à partir ou autour du **5 août 2024** pour la **forêt de Nagagami** et du **18 août 2024** pour la **forêt de White River**.

La description et le plan du projet d'épandage aérien d'herbicide sont accessibles par voie électronique aux fins d'inspection publique en communiquant avec les unités de gestion forestière ci-dessous, pendant les heures normales d'ouverture et sur le Portail d'information sur les richesses naturelles à l'adresse <https://nrip.mnr.gov.on.ca/s/fmp-online?language-fr> à compter du **5 juillet 2024 jusqu'au 31 mars 2025**, à l'expiration du calendrier de travail annuel.

Les personnes, les organismes et les communautés des Premières Nations et des Métis intéressés et concernés peuvent demander à rencontrer le personnel du MRN à distance pour discuter des projets d'épandage aérien d'herbicide. Pour en savoir plus, veuillez communiquer avec :

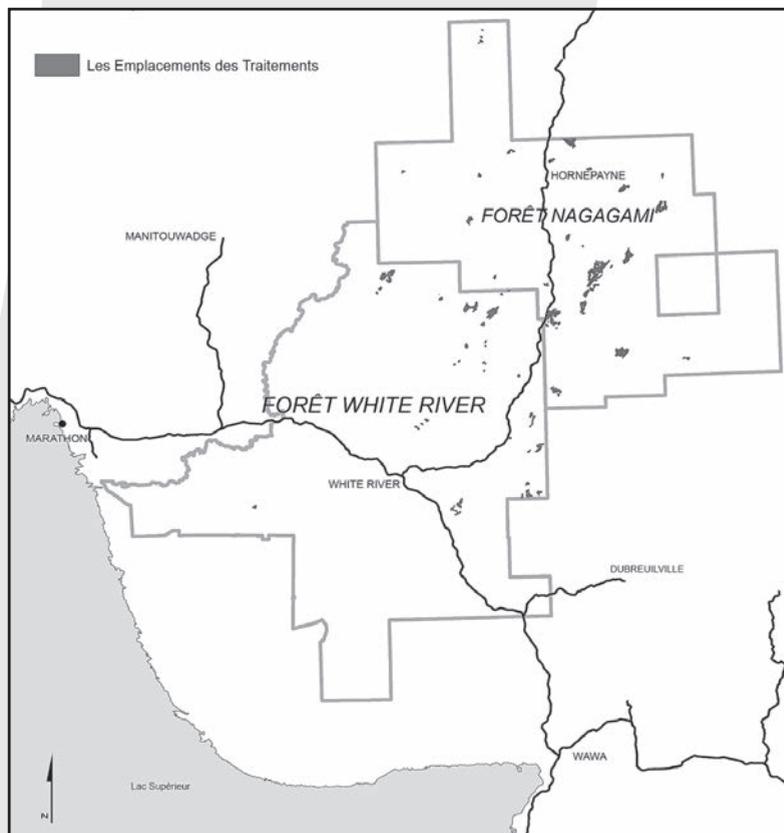
Forêt de White River

Brian Harbord, F.P.I.

Aménagiste forestier
Ministère des Richesses naturelles
District de Chapleau-Wawa
Centre de travail de Wawa
48, rue Mission
Wawa (Ontario) POS 1K0
tél. : 705 255-8515
courriel : brian.harbord@ontario.ca

Alaina Vandervoort, F.P.I.

Forestière-planificatrice
Société de gestion forestière Nawiingnokiima
14, promenade Hemlo
Boîte à lettres 1479
Marathon (Ontario) POT 2E0
tél. : 807 229-8118, poste 19
courriel : alaina.vandervoort@nfmforestry.ca



Forêt de Nagagami

Waurner Adema, F.P.I.

Aménagiste forestier
Ministère des Richesses naturelles
District de Chapleau-Wawa
Centre de travail de Wawa
48, rue Mission
Wawa (Ontario) POS 1K0
tél. : 705 992-5603
courriel : waurner.adema@ontario.ca

Jack McClinchey, F.P.I.

Forestier en sylviculture
First Resource Management Group
(agent de Hornepayne Lumber Limited Partnership)
78, rue Front
Hornepayne (Ontario) POM 1Z0
tél. : 705 622-8826
courriel : jack.mcclinchey@frmg.ca

Information in English: Waurner Adema at 705-992-5603 or waurner.adema@ontario.ca

Doug Ford n'abdiquera pas sur les cocktails en dépanneurs (SUITE)

Par Émilie Gougeon-Pelletier - IJL - Réseau.Presse - Le Droit

Offre «juste et raisonnable»

En point de presse, Doug Ford a martelé que «cette grève n'aurait jamais dû avoir lieu».

Il a réitéré l'offre de l'employeur, qui selon lui comprend une meilleure stabilité d'emploi et des avantages sociaux.

«La LCBO a fait une offre juste et raisonnable, qui convertirait 400 employés occasionnels en permanents et une augmentation salariale de 7 % sur trois ans», a-t-il soutenu.

Le syndicat dit que 70 % des employés de la LCBO sont «occasionnels».

«Malheureusement, le SEFPO n'a toujours pas répondu à cette offre. Au lieu de rester à la table pour négocier, il a convoqué une conférence de presse pour annoncer une grève, quelques heures avant la date limite.»

La société d'État a indiqué, dans un communiqué publié mercredi, qu'elle ne voulait pas de grève.

«La chose la plus constructive que le SEFPO puisse faire est de répondre à l'offre que nous avons présentée la semaine dernière», pouvait-on lire.

Mais selon le syndicat, cette offre «contenait de nombreuses attaques», notamment contre les conditions de travail de ses membres. Le SEFPO estime qu'en ajoutant des milliers de détaillants privés au réseau de distribution d'alcool, la province met 2,5 milliards de dollars des fonds publics à risque.

«Si nous laissons Doug Ford poursuivre son plan de privatisation de la vente d'alcool qui enrichit ses copains milliardaires et PDG des chaînes d'épicerie et dépanneurs, non seulement nos emplois seront en danger, mais aussi nos services publics comme les soins de santé, l'éducation et les infrastructures», a indiqué le SEFPO dans un communiqué, publié lundi.

«Bien public»

Le premier ministre promet qu'il veut simplement offrir plus de choix aux consommateurs, et que la LCBO continuera de «jouer un rôle essentiel dans le nouveau marché en tant que grossiste exclusif et distributeur clé», et de vendre exclusivement les spiritueux.

Doug Ford assure que la LCBO demeurera «un bien public».

Selon le plan du gouvernement provincial, les Ontariens pourront acheter les cocktails prêts-à-boire dans les 450 épicerie autorisées à vendre de l'alcool à compter du 1^{er} août, soit tout juste avant le long week-end.

À partir du 5 septembre, les dépanneurs admissibles pourront

vendre de la bière, du vin, du cidre et des cocktails prêts-à-boire, et le 31 octobre, tous les magasins à grande surface pourront vendre ces

boissons, et même dans de larges paquets.

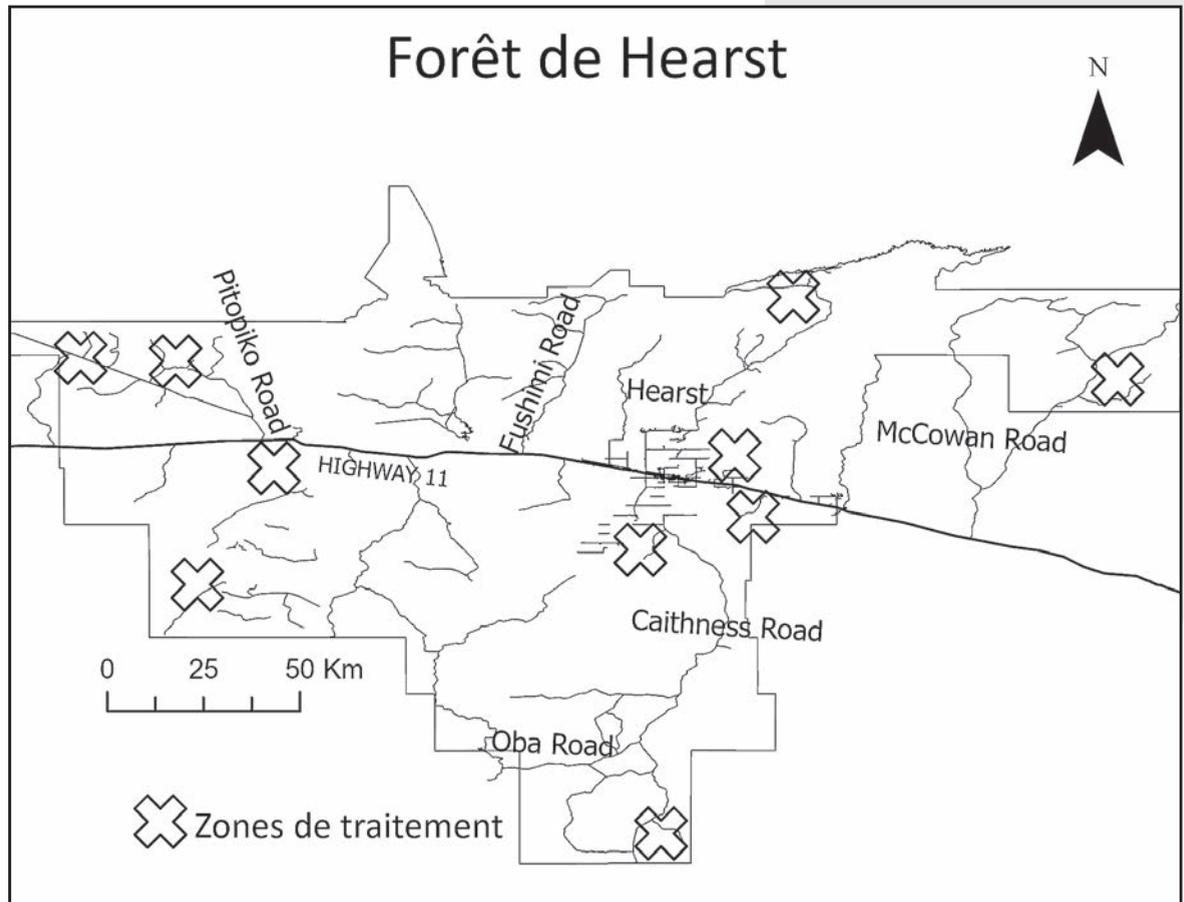
Si un accord n'est pas conclu d'ici le 19 juillet, la LCBO prévoit

ouvrir 32 magasins à des heures limitées les vendredis, samedis et dimanches.

INSPECTION

Inspection des projets d'épandage aérien d'herbicide pour la forêt Hearst

Le **ministère des Richesses naturelles (MRN)** de l'Ontario vous invite à inspecter un ou plusieurs projets d'épandage aérien d'herbicide pour la saison 2024. Dans le cadre des efforts continus de régénération et de protection des forêts de l'Ontario, certains peuplements de la **forêt Hearst** (voir la carte) seront arrosés d'un herbicide pour contrôler les espèces végétales concurrentes. L'épandage aérien commencera à partir ou autour du **1 août 2024**.



La description et le plan du projet d'épandage aérien d'herbicide sont accessibles par voie électronique aux fins d'inspection publique en communiquant avec le Hearst Forest Management Inc. pendant les heures normales d'ouverture et sur le Portail d'information sur les richesses naturelles à l'adresse <https://nrip.mnr.gov.on.ca/s/fmp-online?language=fr> à compter du **1 juillet 2024 jusqu'au 31 mars 2025**, à l'expiration du calendrier de travail annuel.

Les personnes, les organismes et les communautés des Premières Nations et des Métis intéressés et concernés peuvent demander à rencontrer le personnel du MRN à distance pour discuter des projets d'épandage aérien d'herbicide. Pour en savoir plus, veuillez communiquer avec :

Asad Choudhry, F.P.I.
Ministère des Richesses naturelles
613 rue Front
C.P. 670
Hearst (Ontario) POL 1N0
tél. : 705 960-3826
courriel : asad.choudhry@ontario.ca

Dale Goodfellow, F.P.I.
Hearst Forest Management Inc.
Auteur du plan
1589 route 11 Ouest
C.P. 746
Hearst (Ontario) POL 1N0
tél. : 705 362-4464
courriel : d_goodfellow@hearstforest.com

Information in English: Asad Choudhry at 705-960-3826.

La désinformation, un sujet qui inquiète de plus en plus

Par Chantallya Louis, IJL - Réseau.Presse - Le Droit

Alors que la désinformation est aussi un enjeu inquiétant dans la sphère politique, le journal *Le Monde* soutenait en début d'année que près de la moitié de la population mondiale est appelée à voter en 2024. C'est donc dans cette optique que la Chaîne de télévision des affaires publiques (CPAC) à Ottawa a souhaité mettre en lumière les analyses entourant la désinformation.

La semaine dernière, CPAC a présenté une première partie d'une série intitulée *Désinformation et démocratie* dans le but de décortiquer le concept de la désinformation et ses conséquences sur la démocratie.

«Ici au Canada, il y a au moins trois élections provinciales cet automne, puis il y a une élection évidemment aux États-Unis qui est d'une grande importance et on s'est dit que ce serait un beau moment de regarder ça», admet Nicolle Arams, productrice exécutive et cheffe du bureau parlementaire à CPAC.

La première partie de la série, diffusée le 27 juin dernier, dans les deux langues, donne la parole à plusieurs experts, universitaires, journalistes, activistes et politiciens pour évaluer l'effet de la désinformation sur la démocratie.



La Chaîne de télévision des affaires publiques (CPAC) présente une série intitulée *Désinformation et démocratie* dans le but de décortiquer le concept de la désinformation et ses conséquences sur la démocratie. Photo : Patrick Woodbury/Le Droit

Une situation qui inquiète

Afin de mieux comprendre la situation, CPAC a commandé un sondage avec la firme Abacus Data. Ce dernier soutient que 60 % des Canadiens et Canadiennes sont inquiets de la direction dans laquelle se dirige le pays, soit, ils croient que le pays se dirige dans la mauvaise direction.

«La désinformation est quelque chose qui a souvent soulevé comme un point d'inquiétude, non seulement par les politiciens, mais par les Canadiens, avance Nicolle Arams en entrevue avec *Le Droit*. Tout ce qu'on a vécu pendant la pandémie a un petit peu amplifié l'importance de la désinformation dans nos communications entre nous.»

Selon le sondage Abacus Data, 79 % des électeurs conservateurs ont des préoccupations relatives à l'état de la démocratie, alors que 61 % des électeurs libéraux s'inquiètent de l'état de la démocratie.

«Le degré de préoccupation est également plus élevé parmi ceux qui croient que nous avançons dans la mauvaise direction (79 %), peut-on lire dans le document.

Par ailleurs, le sondage a été réalisé sur 2001 résidents canadiens âgés de 18 ans et plus, entre le 11 au 14 avril 2024. La marge d'erreur +/- 2,19 %, 19 fois sur 20.

La désinformation vs la mésinformation

Il est important de savoir la différence entre la désinformation

et la mésinformation. «C'est vraiment une question de voir avec les experts à quel point la désinformation est problématique», explique Nicolle Arams.

Selon l'Office québécois de la langue française, la désinformation est une «information erronée ou déformant la réalité, qui est transmise au moyen des médias de masse ou des médias sociaux, dans le but de manipuler l'opinion publique».

La mésinformation est une «information transmise au moyen des médias de masse ou des médias sociaux, qui est considérée comme véridique par l'émetteur, mais qui, en réalité, déforme les faits ou est erronée». «La mésinformation, ça peut être tout simplement une information qui est incomplète, qui est imprécise, qui a été mal comprise, puis qu'on partage sans vraiment avoir un but négatif en tête», illustre Nicolle Arams.

La méfiance des médias traditionnels

Le sondage d'Abacus Data révèle qu'en général, les Canadiens et Canadiennes porteront une confiance plus élevée aux médias traditionnels et au gouvernement du Canada qu'aux personnalités en ligne et aux médias sociaux.

Toutefois, à la question qui permet de mesurer le niveau de confiance des Canadiens selon une échelle de 0 à 10, où 0 signifie «pas du tout confiance» et 10 signifie

«énormément confiance», les médias du grand public reçoivent une moyenne de 5,2 sur 10.

«Ça fait 32 ans que je travaille dans les nouvelles, ça me surprend à quel point les gens sont méfiants, des médias traditionnels», ajoute la productrice exécutive qui assure que le mandat de CPAC comme bien des médias traditionnels, s'appuie sur la neutralité.

«À CPAC, le mandat a toujours été une neutralité. Donc on vous offre les informations sans filtre, et c'est à vous de décider ce en quoi vous croyez».

À qui revient la responsabilité?

«Je pense que ça revient à tout un chacun dans une société de s'informer, de faire des efforts et de vérifier les [nouvelles] qu'on consomme et de surtout vérifier lorsqu'on les partage», lance Nicolle Arams.

Les salles de nouvelles ont aussi un rôle à jouer dans le partage de l'information afin de continuer à démontrer la neutralité et l'impartialité dans les nouvelles partagées. «Il faut juste que l'on continue, que les médias traditionnels ne tombent pas dans l'idée qu'il faut que l'on convainque la population d'une chose ou d'une autre», dit-elle. Pour Nicolle Arams, les gouvernements ont une part de responsabilité. «[Ça revient aux élus] de faire leur part aussi, de ne pas propager des informations qui ne sont peut-être pas vérifiées ou de ne pas propager des informations qui ont pour but d'inciter une réaction dans la population», ajoute-t-elle.

Les géants du Web comme Google et les médias sociaux TikTok ont aussi présenté dans l'émission spéciale leurs manières de participer à cette lutte contre la désinformation.

Deuxième partie à venir

La première partie de la série est déjà disponible sur YouTube. Une deuxième partie de cette série est à venir, mais cette fois-ci elle portera sur la cyberintimidation.

«Je pense que la désinformation nourrit des inquiétudes, la discrimination et ça, ça peut mener à faire agir des gens de façon abusive envers d'autres sur les réseaux sociaux.»

— Nicolle Arams

Entretemps, CPAC a prévu de publier une vingtaine de petites capsules vidéo qui proviennent de l'émission spéciale afin de faciliter la compréhension de ce phénomène qui inquiète chaque jour, un peu plus.



La sécurité, une priorité!

ATTENTION!

Restez toujours à l'écart des barrages. À proximité de ceux-ci, les conditions de l'eau peuvent changer rapidement.

RESPECTEZ TOUJOURS LES AVERTISSEMENTS!



Evolugen

1.877.986.4364

ontario.info@evolugen.com
evolugen.com/fr/securite

NORTHLAND SEASONAL STORAGE

NSS

PROPRIÉTAIRE ET OPÉRATEUR

Stephane Deschamps

Après les heures de bureau : **705 335-0415**

149 route 11 Est, Moonbeam, ON P0L 1V0

705-332-1414

www.northlandstorage.ca

- Vente et location
- Conteneurs 20 et 40 pieds
- Unités de location sur site
- Stationnement saisonnier
- Location et entreposage de mobiles
- Chasse-neige et répandueuses
- Poêle à bois, à granules et barbecues
- Service de remorques à plateforme surbaissée

L'IA au service de la francophonie

Par Marianne Dépelteau – Francopresse

L'intelligence artificielle est le thème général de la 49^e session plénière de l'Assemblée parlementaire de la Francophonie (APF), qui se déroule à Montréal jusqu'au 10 juillet. Les participants se demandent comment ces outils modernes peuvent servir, et non nuire, aux francophones.

La session plénière de l'Assemblée de la Francophonie (APF) se déroule à Montréal du 5 au 10 juillet 2024 à l'invitation du Parlement du Canada.

«Ça va toucher toutes nos communautés, tous nos pays [...] elle ne connaît pas de frontières linguistiques ou culturelles», a lancé le ministre de l'Emploi, du Développement de la main-d'œuvre et des Langues officielles, Randy Boissonnault, lors de son discours d'ouverture lundi. Il a ensuite parlé de la Stratégie pancanadienne en matière d'intelligence artificielle (IA), dont la deuxième phase a été annoncée en juin 2022.

«S'en servir pour le bon»

«Je veux être certain que l'on développe l'intelligence artificielle avec le français et la vie francophone en tête», explique le ministre en entrevue avec Francopresse.

Selon lui, il y a moyen de se servir de l'intelligence artificielle pour faire la promotion des cultures francophones. Sans détailler la manière d'atteindre ce but, le ministre a insisté sur la visibilité des francophones dans le domaine. «Les Américains et les Chinois développent leurs systèmes d'intelligence artificielle, et le Canada est à la même hauteur, dit-il. Je veux que les francophones, les francophiles, les francocurieux et les francoqueers soient vus par l'intelligence artificielle.»

«Étant francophone en situation minoritaire, je veux avoir accès aux cultures francophones, ajoute le Franco-Albertain. Mais aussi la culture francophone de mon coin, pas seulement de France ou du Québec. C'est très important d'avoir le noyau au Québec, mais il faut aussi que nos communautés à l'extérieur du Québec rayonnent et s'épanouissent avec l'appui de l'IA.» Néanmoins, le ministre fait une mise en garde : il faut se servir d'une IA responsable, et non d'une IA qui «veut accélérer l'assimilation ou augmenter la désinformation et la désinformation». «Il faut s'en servir pour le bon et pas pour le mal», conclut-il.

Le député conservateur Joël Godin,



La rencontre entre les thèmes de la francophonie et de l'intelligence artificielle inspire le ministre Randy Boissonnault, qui y voit un partenariat possible. Photo : Tara Winstead – Pexels

président de la Commission des affaires parlementaires de l'APF, rappelle que la Section canadienne de l'Association a déposé des rapports liés à la désinformation ainsi qu'à la protection de lanceurs d'alerte.

«On est face à des situations particulières comme tout groupe linguistique. Évidemment que l'intelligence artificielle est un élément très important à considérer et on va travailler là-dessus», assure-t-il à Francopresse.

Le français doit se frayer un chemin

Le Québec, par exemple, a déjà commencé à jouer avec l'IA. Mais il y a encore des problèmes à régler avant que la province devienne le noyau qu'espère voir Randy Boissonnault.

«Le Québec est dans une bonne position, mais c'est drôle, sa technologie qui est inventée ici est vendue ailleurs. Et d'ailleurs, elle est pensée pour ailleurs. Donc le français dans le domaine de l'intelligence artificielle n'est pas présent», explique René Villemure, député bloquiste de Trois-Rivières et vice-président de la Section canadienne de l'APF.

Il a remarqué que l'on peut obtenir des logiciels traduits en français, mais que les versions originales dans cette langue sont plus rares. La force du français dans le domaine de l'IA avait d'ailleurs fait partie des discussions de la Commission politique de l'APF en 2022.

À l'époque, René Villemure avait questionné la responsable de l'Observatoire OCDE des politiques de l'IA, Karine Perset, sur le français en IA. Celle-ci n'avait pas offert de constats clairs, mais ses réponses avaient tout de même

encouragé l'ancien sénateur Dennis Dawson à conclure que la place du français dans les domaines scientifiques tels que l'IA méritait d'être renforcée.

«Ça m'inquiète, parce que le monde de l'intelligence artificielle, c'est un monde d'anglophones, laisse tomber René Villemure. Et ce n'est pas la langue le problème, c'est la pensée unique qu'elle amène.»

Ça «passe par l'éducation»

Également présent à l'évènement de l'APF, le sénateur acadien René Cormier confie à Francopresse que «l'intelligence artificielle n'est pas forcément uniquement un mal pour notre société». «Il y a des avantages.»

Il s'agit de bien savoir l'utiliser correctement et la clé, c'est l'éducation. «Au niveau universitaire par exemple, il faut qu'il y ait une éthique, une déontologie [...] beaucoup de formation est nécessaire», prévient le sénateur.

«Il faut vraiment que l'intégration de l'intelligence artificielle dans notre société passe par l'éducation dans les écoles, dans les universités, autant chez les étudiants que chez les professeurs.»

Ce n'est d'ailleurs pas la première fois que l'on parle de découvrabilité et de promotion francophone à l'APF. René Cormier raconte que

la Loi sur la diffusion continue en ligne a déjà été un sujet de discussion à la Commission de l'éducation, de la culture et de la communication de l'APF.

«On a abordé cette loi pour faire valoir comment le Canada avait travaillé pour s'assurer que, dans les grandes plateformes, le produit culturel francophone et les artistes de la francophonie puissent être visibles.»

Concilier employabilité et francophonie

Randy Boissonnault devra, dans sa mission de faire découvrir la culture francophone à l'aide de l'IA, concilier ses deux portefeuilles ministériels : les emplois, que l'IA peut générer et les langues officielles.

Questionné sur ce défi, le ministre donne l'exemple d'un entrepreneur francophone qui cherche à obtenir un brevet pour protéger sa propriété intellectuelle.

«On a déjà des brevets simples qui sont déjà vérifiés par des engins de l'intelligence artificielle au sein de notre gouvernement. [Dans le cas d']un brevet plus complexe, c'est un être humain qui doit traiter ce dossier. Donc, pour moi, rendre le gouvernement plus efficace dans le traitement de dossiers qui touchent les francophones, c'est très important.»

Le ministre parle aussi de profiter des possibilités d'efficacité qu'offre l'IA. «Tout ce qui est en arrière, paperasse, dossiers, qui peut être traité par les machines d'intelligence sociale, pour moi, c'est très important. Et quand ça touche la culture ou la langue, moi, c'est très important qu'on ait des politiques en place pour protéger notre francophonie.»

D'après René Villemure, l'équilibre entre les emplois créés par l'IA et la protection de la francophonie est «périlleux». «Je sais que [Randy Boissonnault] a une grande affection pour les langues officielles, mais je crois que l'emploi, qui est actuellement un problème majeur à travers le pays, va requérir un peu plus son attention», suggère-t-il.

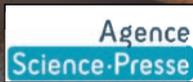


RE/MAX
Crown Realty (1989) Inc., Brokerage
Independently owned and operated

Tél: 705-372-5408
Sans Frais: 1-800-601-8601
audrey@remaxcrown.ca

AUDREY AUBIN
AGENTE IMMOBILIERE

Certains aliments peuvent soulager la constipation? **VRAI**



Par Kathleen Couillard

Aliments riches en fibres, eau minérale, aloe vera... Les remèdes dits naturels censés soulager la constipation gagnent en popularité. Le Détecteur de rumeurs a constaté que certains étaient bel et bien efficaces.

La constipation est un désagrément plutôt courant. Selon la Fondation canadienne de la santé digestive, un Canadien sur quatre serait touché. Elle est la conséquence soit d'un problème d'alimentation, soit d'un problème au niveau de l'expulsion des selles ou de la vitesse à laquelle les selles se déplacent dans le côlon. Une alimentation équilibrée et un mode de vie actif peuvent soulager la constipation occasionnelle, mais pour ceux qui en souffrent de façon chronique, ces stratégies ne sont pas suffisantes, remarque la Fondation.

Ces dernières années, les approches nutritionnelles ont connu un regain d'intérêt, soulignaient des chercheurs italiens qui s'étaient penchés sur la question en 2021. Cela a mené à la commercialisation de nouveaux produits comme des suppléments, des aliments fonctionnels et des nutraceutiques. Plusieurs sites web proposent également des remèdes naturels (voir ici et ici).

Les stratégies qui fonctionnent

Pour être efficaces contre la constipation, les aliments doivent utiliser l'une des cinq stratégies suivantes.

Augmenter le volume des selles

Des selles plus volumineuses stimulent les contractions de l'intestin, peut-on lire dans le Manuel Merck. C'est ainsi qu'agissent en partie le son ou le psyllium.

Augmenter la quantité d'eau dans les selles

Les sels ou les sucres peu absorbés comme le sorbitol, le magnésium, le sulfate, le phosphate et le citrate ramollissent les selles en attirant l'eau par osmose dans le gros intestin. Elles sont ainsi plus faciles à évacuer, explique-t-on sur le site de la Fondation canadienne de la santé digestive. De plus, en appuyant sur les parois de l'intestin, le liquide stimule les contractions, ajoute le Manuel Merck. Par exemple, les pruneaux sont plus efficaces que le psyllium pour soulager la constipation, probablement à cause de la présence de sorbitol en plus des fibres, soulignaient les chercheurs italiens. Les eaux minérales riches en magnésium et en sulfates ont également un effet laxatif connu.

Lubrifier les selles

Certaines substances peuvent recouvrir les selles et empêcher l'eau de s'en échapper. Par exemple, les mucines sont des protéines entrant dans la composition du mucus qui lubrifie les selles et facilite leur transport ainsi que leur évacuation. Les herbes qui favorisent la production de mucines, comme l'orme rouge, peuvent donc être efficaces pour lutter contre la constipation, ajoutaient des chercheurs américains dans une revue de la littérature scientifique parue en 2021 sur les approches non

pharmacologiques pour soulager la constipation chez les enfants. Par ailleurs, les graines de lin peuvent agir contre la constipation parce qu'elles contiennent des lipides et des mucilages, c'est-à-dire des composés gélatineux qui gonflent au contact de l'eau, remarquaient les auteurs italiens.

Activer les contractions de l'intestin

Les substances irritantes pour l'intestin peuvent provoquer des contractions et faire progresser les selles dans le côlon. C'est par exemple le cas de l'aloë vera et du séné, notaient les chercheurs américains. Par ailleurs, les kiwis contiennent une protéase, c'est-à-dire un enzyme digérant les protéines, qui diminuerait aussi le temps du transit intestinal par un mécanisme encore incompris, expliquaient les chercheurs italiens déjà cités. Des protéases similaires seraient présentes dans les ananas, la papaye et les figues.

Stimuler le microbiote

Le déséquilibre de la flore intestinale (ou microbiote intestinal) augmente le risque de constipation, puisque celle-ci joue un rôle pour réguler la motilité du tube digestif. C'est ce que notait en 2020 une autre équipe américaine dans une revue de la littérature sur les effets des prébiotiques sur la constipation. Des études ont en effet démontré que les aliments contenant des probiotiques peuvent soulager la constipation en améliorant le microbiote en général, ajoutaient les chercheurs italiens. C'est aussi le cas des prébiotiques, ces substances alimentaires qui modifient positivement le microbiote. On les retrouve dans les fruits, les légumes et les grains entiers.

Le cas des fibres

La suggestion la plus courante pour une personne souffrant de constipation est d'augmenter sa consommation d'aliments riches en fibres. Il faut toutefois se rappeler qu'il existe plusieurs types de fibres avec des mécanismes d'action différents.

Par exemple, les fibres solubles qui peuvent être fermentées rapidement —comme celles dans les pommes de terre, le riz, l'orge et le seigle— ont un effet prébiotique, notaient les scientifiques italiens. Les fibres solubles qui sont modérément fermentées fonctionnent plutôt en retenant l'eau. Elles se retrouvent dans les flocons d'avoine, les lentilles, les pommes, les oranges, les noix, les haricots, le céleri, les carottes, les fraises, les litchis et les poires.

Les fibres insolubles agissent quant à elles sur le transit intestinal en irritant l'intestin, ce qui mène à la sécrétion de mucus et d'eau, notaient les auteurs italiens. Elles ajoutent également du volume aux selles, remarque la Fondation canadienne de la santé digestive. Il y en a dans les grains entiers, le son de blé, les graines, les noix, le céleri, le brocoli, les légumes feuillus vert foncé, les fruits et les pelures des légumes racines.

Verdict

L'approche nutritionnelle pour soulager la constipation n'est pas seulement un remède de grand-mère. Plusieurs aliments peuvent bel et bien agir sur le fonctionnement de l'intestin, pourvu qu'on se rappelle qu'ils n'agissent pas tous de la même façon et que leur efficacité peut donc varier d'un individu à l'autre.

NORTHERN MONUMENTS DU NORD

Immortalisez vos êtres aimés!

Pour une vaste gamme de monuments et les compétences nécessaires pour les personnaliser, voyez votre expert.

Tél. : 705 372-5452 • Téléc. : 705 372-1321

Consultation gratuite à domicile

RADIO BINGO
SAMEDI À 11 h

CINN911.com



JUST ROOFING
FRAMING & RENOVATIONS INC.

705.372.3840

Hearst, ON

justroofing.renovations@gmail.com

MOT CACHÉ

N	A	V	I	R	E	T	O	U	R	I	S	T	E	S	E	P	V	D	E
E	L	P	U	O	C	A	R	A	I	B	E	S	E	N	A	E	E	L	M
F	N	A	V	I	G	A	T	I	O	N	A	R	I	S	T	S	C	A	L
E	O	N	O	I	S	R	U	C	X	E	V	A	S	R	T	A	I	I	R
P	T	R	P	I	S	C	I	N	E	I	T	E	E	I	T	L	E	E	E
T	A	N	F	E	N	I	B	A	C	I	R	V	N	C	L	L	S	R	A
E	I	S	E	A	L	U	X	E	P	E	U	A	E	O	O	T	I	N	E
E	U	U	S	T	I	C	S	A	L	O	T	P	T	S	A	A	I	R	E
T	L	Q	C	A	E	T	C	L	C	I	S	H	E	U	R	M	T	Q	P
S	N	A	I	R	G	D	E	E	O	E	U	T	R	E	A	N	U	A	O
E	C	E	C	S	I	E	D	N	G	B	I	A	N	T	O	I	D	E	R
C	H	N	M	S	U	C	R	A	L	V	N	I	I	C	P	E	A	T	T
N	A	S	F	E	E	M	G	O	I	T	T	O	N	A	F	C	N	I	T
A	M	E	R	I	U	A	T	T	R	I	N	E	G	N	A	N	S	S	E
R	P	L	A	A	B	Q	C	E	B	U	R	E	U	O	M	A	E	I	R
U	A	I	I	U	C	A	R	I	G	A	O	E	I	L	I	S	V	V	R
S	G	R	S	Q	O	C	E	A	N	A	T	J	D	A	L	I	A	T	A
S	N	E	O	N	I	S	A	C	B	E	Y	E	E	S	L	A	G	N	S
A	E	M	M	A	T	E	L	O	T	M	M	O	A	S	E	L	U	O	S
N	O	I	T	A	V	R	E	S	E	R	E	A	V	U	S	P	E	P	E

Thème : Croisière / 8 lettres

- | | | | |
|---|---|--|--|
| A
Activités
Animation
Assurances | E
Embarquement
Équipage
Escale
Excursion | Mer
Musique
N
Navigation
Navire | S
Salon
Séjour
Services
Soleil
Spectacle |
| B
Bagages
Bateau | F
Famille
Forfait
Frais | O
Océan | T
Terrasse
Touristes |
| C
Cabine
Capitaine
Caraïbes
Casino
Champagne
Cinéma
Circuit
Couple | G
Guide
H
Hublot
I
Îles
Itinéraire | P
Passager
Passerelle
Piscine
Plaisance
Pont
Port
Q
Quai | V
Vague
Visite
Voyage |
| D
Danse
Découverte
Destination
Détente | L
Luxe
M
Maillot
Matelot | R
Rencontre
Réservation
Restaurant | |

POUTINE

de la semaine

Situé au 25, 9^e Rue à Hearst



*Fas pas le temps de l'assoir pour manger
ou l'aurais besoin d'une troisième main?*

la smash poutine

- 17 SORTES DE POUTINE
- GRAB-N-GO
- PLATS CHAUDS À EMPORTER (DIFFÉRENT CHAQUE JOUR)

Réservez votre repas dès aujourd'hui!
Appelez-nous 705 221-7679
ou scannez le code QR :

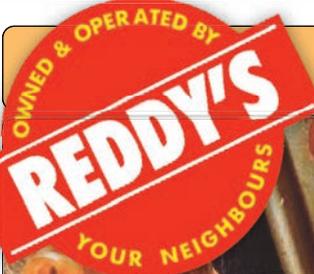


HEURES D'ÉTÉ

Lundi : fermé
Mardi au jeudi : 11 h à 19 h
Vendredi : 11 h à 20 h
Fermé les samedis et dimanches pour l'été, jusqu'au 2 septembre.

Réponse du mot caché : VACANCES

SOUS-MARIN AU BŒUF ET AU POIVRON



Le concombre mariné égaye d'un coup les autres saveurs qui l'accompagnent, comme dans ce généreux sous-marin.

ÉTAPES DE PRÉPARATION

- Placer la grille au centre du four. Préchauffer le four à 200 °C (400 °F).
- Dans une grande poêle anti-adhésive à feu moyen-élevé, dorer le poivron et l'ognon dans la moitié de l'huile. Ajouter la sauce chipotle en remuant. Saler et poivrer. Réserver sur une assiette.
- Dans la même poêle, dorer la moitié de la viande à la fois dans le reste de l'huile. Hacher la viande grossièrement.
- Sur un plan de travail, couper les pains à l'horizontale sans détacher complètement les deux parties et les déposer sur une plaque de cuisson antiadhésive. Répartir le fromage, la viande et les légumes sur les pains ouverts.
- Cuire au four 5 minutes ou jusqu'à ce que le fromage soit fondu. Garnir de concombre mariné minute si désiré.

INGRÉDIENTS

- 1 poivron rouge, coupé en fines lanières
- 1 oignon, émincé
- 60 ml (1/4 tasse) d'huile végétale
- 5 ml (1 c. à thé) de sauce chipotle du commerce
- 450 g (1 lb) de bœuf à fondue chinoise
- 4 pains à sous-marin de 18 cm (7 po)
- 170 g (6 oz) de fromage Monterey Jack en tranches

SUDOKU

3								8
	8			7		2	5	
		1		5		7	4	
5		9		4	2			
6		8		9	7			
1	2		3		5	8		4
						5		
9	5			1				7
7		2			6	4		

RÈGLES DU JEU :

Vous devez remplir toutes les cases vides en plaçant les chiffres 1 à 9 une seule fois par ligne, une seule fois par colonne et une seule fois par boîte de 9 cases.

Chaque boîte de 9 cases est marquée d'un trait plus foncé. Vous avez déjà quelques chiffres par boîte pour vous aider. Ne pas oublier : vous ne devez jamais répéter les chiffres 1 à 9 dans la même ligne, la même colonne et la même boîte de 9 cases.

RÉPONSE DU JEU N° 882

6	8	4	9	8	5	2	1	7
7	8	9	4	2	3	5	6	8
2	5	1	6	3	7	4	9	8
4	6	8	5	9	3	7	2	1
5	2	3	7	6	1	8	4	9
9	7	1	2	4	8	6	3	5
3	4	7	8	5	9	1	6	2
5	1	2	3	7	6	9	8	4
8	6	9	1	2	4	5	7	3

AFFAIRES CLASSÉES

AVIS DE DÉCÈS



Louise Mary Hackett Urbas

Louise Mary Hackett Urbas, 90 ans, est décédée le 15 avril 2024, à Sainte-Anne-de-Bellevue.

Elle manquera toujours à son mari depuis 65 ans, John Christopher Urbas. Sa perte sera profondément ressentie par ses quatre enfants et leurs familles : Cat (Raj Mohabir, Gracyna, Ariane) Urbas, Kevin (fm. Lurinda Rinehart, Kade) Urbas, Dan (Jeremy, Max, David) Urbas et Elaine Urbas.

Louise laissera dans le deuil sa sœur aînée, Lillian Hackett Montminy.

Elle est précédée dans la mort par ses autres frères et sœurs aînés et (leurs conjoints) : (Marcel Montminy), Charles Hackett, Irène (Gilles Simard) Hackett et John Hackett. Elle laisse dans le deuil ses beaux-parents, Denyse Poitras Hackett, Sophia Urbas Clark et Tony Urbas, ainsi que son amie d'enfance irrésistiblement drôle, Louise Montminy Baribault.

Louise est née le 8 décembre 1933 d'Antonia Maheux Hackett et de John Kane Hackett à Québec, Québec, élevée dans une famille mêlant les héritages canadien-français et irlandais. Sa mère, formée aux beaux-arts et à la musique, et son père, propriétaire d'une entreprise de remorqueuses et de barges maritimes, ont inculqué à tous ses frères et sœurs un intérêt permanent pour les activités créatives, la voile et les sports aquatiques.

Ayant grandi près du Palais Montcalm et des plaines d'Abraham, elle est devenue une nageuse accomplie et une skieuse passionnée. Diplômée avec distinction de l'école secondaire Leonard, elle a travaillé pour Omega Watch Company of Canada, puis pour Anglo Quebec Pulp & Paper. Après avoir élevé sa famille, Louise a terminé sa carrière à l'Institut canadien de Recherches en Génie forestier (FERIC). À la retraite, ses moments les plus heureux se sont produits en tant que fan passionnée, assistant aux matchs de football de « JellyBean ». Oh, nous t'aimions tous tellement. Louise Hackett Urbas, disparue de manière irremplaçable, n'est pas oubliée. Un service commémoratif de célébration de la vie sera le 26 juillet 2024 à l'Église Saint-Michel, Vaudreuil-Dorion, dans l'ouest de l'île de Montréal, au Québec. Son précédent service de crémation était privé.

Au lieu de fleurs, la famille Urbas demande à tous d'envisager d'offrir un don à l'Hôpital Sainte-Anne (<https://fqv-qvf.ca/mercidedonner/>), la Société Alzheimer (<http://alzheimer.ca/fr>) ou à la Fondation du Foyer Dorval (foyerdorvalfondation@gmail.com)

Louise Mary Hackett Urbas, 90, passed away on 15th of April 2024, Ste. Anne de Bellevue. She will be always missed by her husband of 65 years, John Christopher Urbas. Her loss will be deeply felt by her 4 children and their families: Cat (Raj Mohabir, Gracyna, Ariane) Urbas, Kevin (Lurinda Reinhart, Kade) Urbas, Dan (Jeremy, Max, David) Urbas & Elaine Urbas. Louise will be fondly remembered by her eldest sister, Lillian Hackett Montminy. She is preceded in death by her other older siblings and (their spouses), (Marcel Montminy), Charles Hackett, Irene (Gilles Simard) Hackett, and John Hackett. She is survived both by her in-laws, Denyse Poitras Hackett, Sophia Urbas Clark & Tony Urbas, and, by her irrepressibly funny girlhood friend, Louise Montminy Baribault.

Louise was born on the 8th of December 1933 to Antonia Maheux Hackett and John Kane Hackett in Quebec City, Quebec. Raised in a family blending French Canadian & Irish heritages. Her mother, educated in fine arts plus music, and father, owner of a maritime tug and barge business, instilled all siblings with lifelong interests in creative pursuits, sailing, and aquatic sports. Growing up near Palais Montcalm and the Plains of Abraham, she became an accomplished swimmer & avid skier. Graduating with distinction from Leonard High School, she worked for Omega Watch Company of Canada, then Anglo Quebec Pulp & Paper. After raising her family, Louise finished her career at the Forest Engineering Research Institute of Canada. In retirement, her happiest moments occurred as a passionate fan attending "JellyBeans" soccer games. Oh, we all loved you so.

Louise Hackett Urbas, irreplaceably gone, is not forgotten. A Celebration of Life memorial service is scheduled for the 26th of July 2024 at l'Église St-Michel, Vaudreuil-Dorion off The West Island of Montreal, Quebec. Her earlier cremation service was private. In lieu of flowers, the Urbas family is asking all to consider offering a donation to either: Sainte-Anne's Hospital (<https://fqv-qvf.ca/mercidedonner/>), The Alzheimer Society (<http://alzheimer.ca/en>) or Fondation du Foyer Dorval (foyerdorvalfondation@gmail.com)



Sincères remerciements



Les membres de la famille de Gaëtanne Bouffard désirent remercier sincèrement tous les parents et amis qui, lors du décès de Gaëtanne, nous ont témoigné de la sympathie, soit par des fleurs, des messages de condoléances, des offrandes de messe, des dons à la Société canadienne du cancer ainsi que par leur présence aux funérailles. Un merci chaleureux à la Légion royale canadienne de Hearst pour la préparation et le don du repas.

Merci au personnel de l'Hôpital Notre-Dame pour les bons soins prodigués à Gaëtanne.

Un merci bien spécial au père Hervé Sauvé pour le beau service religieux, ainsi qu'à la chorale pour les beaux chants. Merci aussi au personnel du Salon funéraire Fournier.

Les familles Bergeron et Bouffard

SUIVEZ NOTRE PAGE FACEBOOK :
C'INN À HEARST
ET PARTAGEZ NOS PUBLICATIONS !

Votre annonce
AURAIT PU ÊTRE ICI

Et vous auriez tapé dans le mille!

lejournallenord.com

OFFRE D'EMPLOI : ANIMATEUR-ÉTUDIANT

Les Médias de l'épinière noire sont à la recherche d'un étudiant ou une étudiante pour occuper un poste d'animateur de radio étudiant à temps partiel.

Le poste d'animateur étudiant s'adresse à une ou un jeune de moins de 18 ans étant disponible à travailler certains soirs de semaine et la fin de semaine. Idéalement, la personne embauchée devrait débiter sa formation avant la deuxième semaine de juin. Les heures de travail seront entre 5 et 20 heures par semaine, selon la capacité de compréhension du travail pour la saison estivale, avec possibilité de continuer pendant l'année scolaire.

La personne doit bien s'exprimer en français et avoir de bonnes connaissances en informatique. Elle recevra toute la formation nécessaire pour assurer la mise en ondes d'une émission et, à plus long terme, coanimer une émission.

Les étudiants et étudiantes intéressé-e-s doivent envoyer leur CV à la direction des Médias de l'épinière noire, ou l'apporter en personne pendant les heures de bureau. Les personnes ayant des questions peuvent communiquer avec la direction par téléphone.

Steve Mc Innis
 Directeur général
 CINN 91.1
 1004, rue Prince
 Hearst, Ontario
 705 372-1011



RADIO BINGO

1800 \$ – SAMEDI À 11 h

DES CARTES SONT MAINTENANT EN VENTE À :

HORNEPAYNE : HORNEPAYNE SERVICE CENTER

LONGLAC : WOODCREST CONFECTIONERY

GERALDTON : JOEL'S LIVE BAIT



LES SPORTS

Première participation à un Iron Man pour Olivier Dallaire

Par Renée-Pier Fontaine

Le jeune homme de 21 ans originaire de Kapuskasing a complété la fin de semaine dernière son premier semi-marathon de style Iron Man à Huntsville, dans le sud de la province.



Olivier Dallaire avait besoin d'un défi supplémentaire lorsqu'il a décidé d'adapter son entraînement avec comme objectif de faire son premier parcours de triathlon. Il s'entraînait depuis plusieurs années en musculation, il a donc ajouté la nage, la course et le vélo à son programme l'automne dernier. « Je voulais faire le demi-parcours d'Iron Man de 70,3 miles, qui équivaut à 114 km environ. Pour m'entraîner pour la nage, j'allais à la piscine Donat Brousseau à Kap. Au début j'y allais deux fois par semaine et dans les derniers quatre mois, trois fois par semaine. J'allais aussi au lac Rémi parfois. Pour le bicycle, j'avais une machine électronique qui remplaçait ma roue et je pouvais entrer mon propre programme d'entraînement. Pour la course, j'allais courir deux à trois fois par semaine. »

Le parcours de Huntsville débute avec 2 km de nage dans un lac, ensuite c'est 90 km de vélo et 22 km de course. Olivier a terminé 1000e sur 1450 participants et il a réussi à compléter les épreuves en 7 h 10. « Pour commencer, il y avait trois personnes qui décollaient chaque cinq secondes. Dans le milieu du lac, il y avait plein de monde et j'accrochais mes mains sur les pieds des autres en nageant. Je n'avais pas le meilleur bicycle, donc beaucoup de monde qui me dépassait dans cette partie, mais je me suis repris avec la course. »

À tous les deux kilomètres pendant la course et trois fois pendant le parcours de 90 km de vélo, une station était installée avec une équipe de bénévoles qui distribuait de l'eau,



Avec un total d'environ 114 km, Olivier Dallaire a complété la fin de semaine dernière son premier semi-marathon de style Iron Man à Huntsville. Photos : Olivier Dallaire

des boissons avec électrolytes, bananes, bretzels, etc. Selon lui, lorsqu'on est bien organisé lors du parcours il est simple de rester bien hydraté.

Pour sa préparation, l'athlète n'a pas changé son alimentation puisqu'il avait déjà de bonnes habitudes alimentaires sans se priver non plus.

Olivier n'a pas l'intention de

refaire une compétition cet été, toutefois son objectif serait d'en faire deux l'année prochaine.

LES PETITES ANNONCES

À LOUER

Espace commercial situé au 1020 rue Front 600 pieds carrés approx. 902 \$ / mois – services compris
Contactez Marcel Fauchon
Téléphone : 705 372-4928

À LOUER

Espace commercial 1800 pieds carrés et déjà aménagé pour un bureau au 1425 rue Front
Contactez Pierre Dalcourt
Téléphone : 705 372-5419

À VENDRE

Métier à tisser Leclerc 32", avec base et banc : 50 \$
Accordéon « à pitons » comme neuf : 300 \$
Mobilier en rotin (comprend 2 fauteuils et une causeuse) : 300 \$
Contactez
Jean-Guy et Denise Drouin
Téléphone : 705 362-7098

À VENDRE

Bois de chauffage
Communiquez avec Laval
Téléphone : 705 372-8275

VOUS AVEZ UNE IDÉE DE REPORTAGE ?

COMMUNIQUEZ AVEC NOUS, LES MÉDIAS DE L'ÉPINETTE NOIRE
PAR COURRIEL :
INFO@HEARSTMEDIAS.CA
PAR TÉLÉPHONE :
705 372-1011 OU
PAR FACEBOOK :
C'INN À HEARST

VOUS ÊTES ACTIF QUAND il fait CHAUD. VOUS ÊTES À RISQUE!

Protégez-vous du TEMPS TRÈS CHAUD



Canada Santé Health

Canada

Scannez pour
voir notre
circulaire
numérique
complète



Independent
Your Independent Grocer

PRIX DE LA CIRCULAIRE EN VIGUEUR DU JEUDI 11 AU MERCREDI 17 JUILLET 2024



BŒUF HACHÉ MI-MAIGRE
FORMAT FAMILIAL
9,90/KG
20865673_KG

4⁴⁹
LB



POULET ENTIER
5,49/KG
21399564_KG

RABAIS
ÉCONOMIE 2 \$ LB
2⁴⁹
LB



FILET DE PORC
PAQUET CRYOVAC (2)
8,80/KG
20520970_KG

3⁹⁹
LB



RAISINS BLACK SABLE, TRÈS GROS
RAISINS VERTS OU ROUGES
SANS PÉPINS PC^{MD}
PRODUIT DU MEXIQUE
QUALITÉ NO.1
4,39/KG
20159199001_KG/20425775001_KG

RABAIS 50 %
1⁹⁹
LB



JUS OU BOISSONS
SIMPLY
variétés sélectionnées
1,54 L
21086068_EA/21170793_EA

RABAIS
CETTE SEMAINE
3⁹⁹



FILETS DE TRUITE
ARC-EN-CIEL
FRAICHE
LES PRODUITS DE LA
MER FRAIS SONT SU-
JETS À DISPONIBILITÉ.
22,02/KG
20897813_KG

RABAIS
ÉCONOMIE 4 \$ LB
9⁹⁹
LB



MAÏS
DÉLICES DU
MARCHÉ^{MC}
PRODUIT DES É.-U.
(4)
20348977001_EA

3⁹⁹